



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Перед началом эксплуатации пылесоса
внимательно прочитайте настоящие
инструкции. Сохраните эти инструкции!

Подлежит использованию по
назначению
в нормальных условиях
Срок службы: 7 лет

Сделано в Корее
Юридический адрес
изготовителя: Самсунг
Электроникс Ко, Лтд,
Самсунг Мепи Билдинг, 250-2
Га Теллан-Ро, ЧунГу, Сеул,
Корея

Модель: SC5610, SC5620, SC5630, SC5640, SC5660 
Сертификат № : РОСС KR.AE95.B11849
Срок действия с 16.05.2008 до 15.05.2011
Орган по сертификации : РОСС RU.0001.11AE95

Пылесос

руководство пользователя

- * Перед использованием устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.
- * Устройство предназначено только для использования в помещении.

Russian

imagine the possibilities

Благодарим вас за приобретение изделия Samsung. Для того чтобы получить наиболее полное обслуживание зарегистрируйте изделие на сайте в Интернете

www.samsung.com/global/register

SAMSUNG

Информация по безопасности

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните ее для обращения в будущем.
- Поскольку приведенные ниже инструкции по эксплуатации охватывают различные модели, то характеристики вашего пылесоса могут незначительно отличаться от тех, что описаны в данном руководстве.

ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ЗНАЧКИ ВНИМАНИЕ/ОСТОРОЖНО

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на то, что существует риск серьезной травмы или смерти
 ОСТОРОЖНО	Указывает на то, что существует риск получения травмы или материального ущерба.

ДРУГИЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ЗНАЧКИ

	Обозначает вещи, которые вы НЕ должны делать.
	Обозначает детали НЕ подлежащие разборке.
	Обозначает детали к которым ЗАПРЕЩЕНО прикасаться.
	Обозначает указание, подлежащее выполнению.
	Обозначает, что вы должны извлечь вилку из розетки.
	Обозначает, что для предотвращения поражения электрическим током требуется заземление.
	Этот символ обозначает рекомендацию, чтобы обслуживание проводил специалист по техническому обслуживанию.

Информация по безопасности

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно прочитайте инструкцию. Перед включением, проверьте, чтобы напряжение сети соответствовало указанному на паспортной табличке пылесоса.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** : Не пользуйтесь пылесосом если пылесос стоит на влажном коврикe или полу. Не используйте пылесос для сбора воды.
- Если каким-либо электрическим прибором пользуются дети, либо если пользование осуществляется в присутствии детей, необходимо обеспечить тщательное наблюдение. Не позволяйте использовать пылесос в качестве игрушки. Не допускайте пользование пылесосом без наблюдения. Используйте пылесос только по назначению, указанному в настоящей инструкции.
- Не пользуйтесь пылесосом без бункера для уловленной пыли. Опустошайте бункер до того его полного заполнения, это позволит обеспечить лучшую эффективность.
- Не используйте пылесос для сбора спичек, дымящегося пепла или окурков. Держите пылесос вдали от кухонных плит или других источников тепла. Тепло может привести к деформации или обесцвечиванию пластмассовых деталей пылесоса.
- Избегайте уборки жестких, острых предметов пылесосом, поскольку они могут повредить детали пылесоса. Не ставьте ничего на шланг. Не блокируйте порты всасывания или выброса. Не блокируйте порты для всасывания или выброса.
- Выключите пылесос с помощью выключателя на корпусе перед тем, как извлечь вилку из розетки. Перед сменой пылевого мешка или контейнера для пыли выньте вилку из розетки сети питания. Во избежание повреждения, пожалуйста, при извлечении вилки из розетки держитесь за вилку, а не за шнур.
- Данное устройство не предназначено для использования слабыми или слишком юными людьми без наблюдения со стороны ответственного лица, что должно обеспечить безопасное использование устройства. Малолетние дети должны находиться под наблюдением в целях того, чтобы они не использовали пылесос в качестве игрушки.
- Вилку из розетки следует извлекать перед началом чистки или обслуживания устройства.
- Не рекомендуется использовать шнур удлинителя.
- Если ваш пылесос не работает должным образом, отключите его от сети и обратитесь к уполномоченному представителю по техническому обслуживанию.
- Если сетевой шнур поврежден, его должен заменить производитель или представитель по техническому обслуживанию, либо во избежание возникновения опасной ситуации, квалифицированный специалист.
- Не переносите пылесос, держа его за шланг. Для переноски пылесоса пользуйтесь ручкой.
- Когда пылесос не используется, извлекайте вилку из розетки. Перед тем, как вынуть вилку из розетки, выключите пылесос.

содержание

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

СБОРКА ПЫЛЕСОСА 05 Сборка пылесоса

05

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА 06 Сетевой шнур
06 Выключатель Вкл./Выкл.
06 Регулятор мощности

06

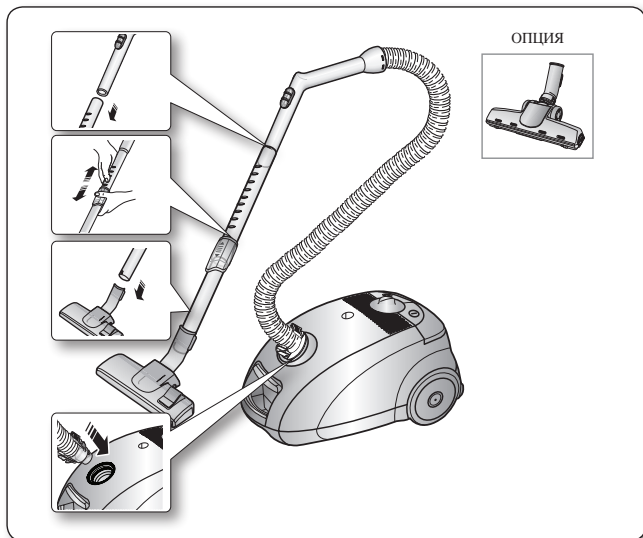
**ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ
ПРОВЕДЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ
И ФИЛЬТР** 08 Применение принадлежностей
09 Инструменты для обработки полов
09 Индикатор проверки фильтра
10 Замена мешка для сбора пыли
10 Чистка входного фильтра
10 Чистка выходного фильтра

08

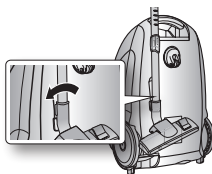
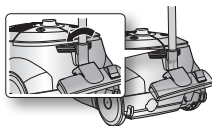
**УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

11

сборка пылесоса



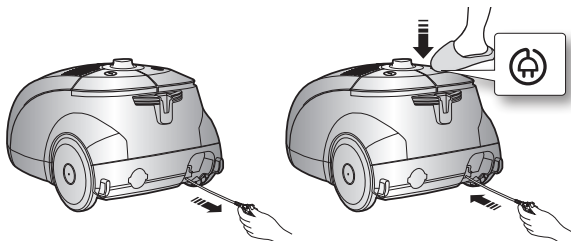
- Характеристики могут отличаться в зависимости от модели. Обратитесь к стр. 5, 6.



- При хранении пылесоса закрепляйте напольную щетку вместе с телескопической трубкой на корпусе пылесоса в специальном гнезде.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

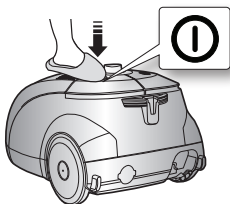
СЕТЕВОЙ ШНУР



- При извлечении вилки из розетки держитесь за вилку, а не за шнур



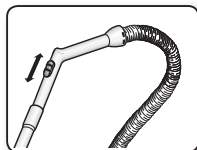
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)



НАСТРОЙКА МОЩНОСТИ

- ШЛАНГ

Чтобы уменьшить силу всасывание при чистке занавесей, небольших ковриков и других легких материалов, потяните за защелку до открытия отверстия.



Эксплуатация пылесоса

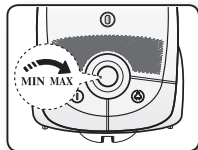
- КОРПУС

(ТОЛЬКО ДЛЯ ОБЪЕМНОГО ТИПА)

Для управления уровнем мощности просто сдвиньте кнопку регулировки мощности вправо или влево.

MIN = для нежных тканей, например, тюли.

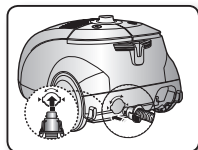
MAX = Для чистки жестких полов и сильно загрязненных ковров.



- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБДУВАТЕЛЯ

Расположен слева сзади пылесоса.

- 1) Отсоедините шланг от корпуса пылесоса.
- 2) Подсоедините зажим шланга к продувочному отверстию.

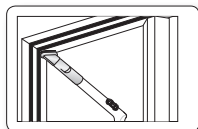


инструменты для проведения обслуживания и фильтр

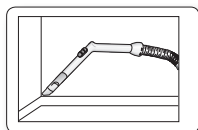
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Принадлежность

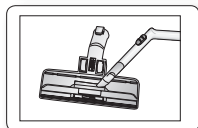
- Предназначена для чистки мебели, полок, книг и т.д.



- Щелевая насадка предназначена для чистки радиаторов, узких мест, углов, зазоров между занавесками.

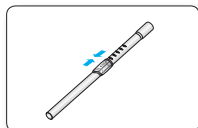


- Для большей эффективности, прочистите половую щетку с помощью щелевой насадки.



Трубка

- Отрегулируйте длину телескопической трубки, сдвигая кнопку регулировки длины, расположенную в центре телескопической трубки, вперед или назад.



- Чтобы проверить наличие загрязнения в трубке, отделите телескопическую трубку и максимально уменьшите ее длину. Это позволит легко удалить грязь, накопившуюся в трубке.



инструменты для проведения обслуживания и фильтр

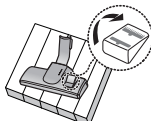
ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛА

2-Щетка для ступеней

- Отрегулируйте положения входного рычага в зависимости от поверхности пола.



Чистка ковра



Чистка пола

- Если входное отверстие засорено, полностью удалите загрязнение.



Щетка для животных (опция)

Для улучшения сбора шерсти животных и ниток на коврах. Частая очистка ковров от шерсти животных может привести к снижению скорости вращения вследствие наматывания шерсти на барабан. В этом случае аккуратно вычистите барабан.



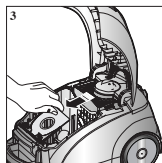
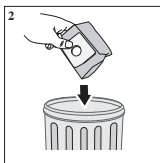
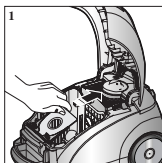
ИНДИКАТОР ПРОВЕРКИ ФИЛЬТРА

Когда индикатор меняет цвет, замените мешок для сбора пыли.



инструменты для проведения обслуживания и фильтр

ЗАМЕНА МЕШКА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ



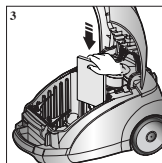
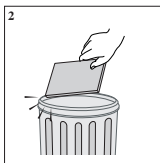
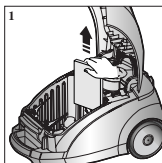
ОПЦИЯ

- Для тканевого мешка

После использования, если мешок полностью заполнен, вычистите мешок для сбора пыли и используйте его дальше.

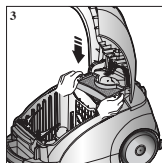
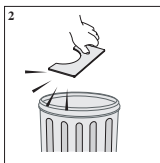
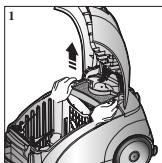
-  Вы можете приобрести мешки для сбора пыли в магазине, где приобрели пылесос. По своему усмотрению вы можете использовать бумажные мешки (бумажный мешок: VP-77)

ЧИСТКА ВХОДНОГО ФИЛЬТРА



-  Не выбрасывайте фильтр.

ЧИСТКА ВЫХОДНОГО ФИЛЬТРА





Если у вас есть предложения или вопросы по продуктам Samsung, связывайтесь с информационным центром Samsung.

СТРАНА	ТЕЛЕФОН	ВЕБ-САЙТ
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com
KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.kz
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.uz
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
TAJKISTAN	8-10-800-500-55-500	



Пилосос

Інструкція з експлуатації

- * Уважно прочитайте ці інструкції, перш ніж розпочати експлуатацію виробу.
- * Призначений лише для використання в приміщеннях.

Ukrainian

imagine the possibilities

Дякуємо за вибір продукції Samsung.
Щоб отримати більш повний набір
послуг, зареєструйте ваш продукт на сайті
www.samsung.com/global/register

SAMSUNG

странение неисправностей

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Электродвигатель не запускается.	• Проверьте шнур, вилку и розетку. • Дайте пылесосу остыть.
Постепенно снижается сила всасывания.	• Проверить пылесос на наличие засорений, при наличии удалить.
Шнур не сматывается до конца.	• Вытянуть шнур на 2-3 метра и нажать кнопку перемотки.
Пылесос не собирает грязь.	• Проверить шланг и при необходимости заменить.
Низкое или падающее всасывание.	• Пожалуйста, проверьте фильтр и, при необходимости прочистите, как показано на иллюстрациях.

Данный пылесос соответствует следующим нормативным требованиям:

Требования по электромагнитным помехам: 2004/108/ЕЕС

Требования по безопасности устройств низкого напряжения: 2006/95/ЕС

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МОЩНОСТЬ ВСАСЫ ВАНИЯ(W)	ПОТРЕБЛЯЕМАЯ ЭНЕРГИЯ(W)	НАПРЯЖЕ НИЕ(V)	ЧАСТОТА (Hz)	ВЕС(КГ)		РАЗМЕРЫ(ММ)	
					без упаковки	брутто	без упаковки	брутто
SC5610	360	1600	230	50	4.2	6.7	247*287*454	310*316*502
SC5620	360	1600	230	50	4.2	7.0	247*287*454	310*316*502
SC5630	360	1600	230	50	4.2	6.7	247*287*454	310*316*502
SC5640	360	1600	230	50	4.2	7.0	247*287*454	310*316*502
SC5660	380	1800	230	50	4.2	7.0	247*287*454	310*316*502

Заходи безпеки

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед тим, як почати користуватися приладом, уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для звернень у майбутньому.
- Оскільки інструкція з експлуатації призначена для декількох різних моделей, можливості вашого пилососа можуть дещо відрізнятися від наведених у даній інструкції.

СИМВОЛИ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ/ПОПЕРЕДЖЕННЯ В ІНСТРУКЦІЇ

 ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Указує на небезпеку смерті або серйозної травми.
 УВАГА	Указує на небезпеку тілесних ушкоджень або матеріальних збитків.

ІНШІ СИМВОЛИ В ІНСТРУКЦІЇ

	Указує на дії, які НЕ ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ робити.
	Указує на компоненти, які НЕ ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ розбирати.
	Указує на компоненти, яких НЕ ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ торкатися.
	Указує на інструкції, яких необхідно дотримуватися.
	Указує на необхідність відключення штепсельної вилки від електричної розетки.
	Указує на необхідність заземлення для запобігання ураженню електричним струмом.
	Рекомендується звернутися до ремонтної служби.

Заходи безпеки

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте всі інструкції. Перед увімкненням переконайтеся, що напруга у вашій електромережі відповідає напрузі, вказаній на паспортній табличці в нижній частині приладу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** : Не допускається використовувати пиłosос для прибирання мокрої підлоги або покриттів. Не допускається прибирати пиłosосом воду.
- Необхідно забезпечити ретельний нагляд, коли пиłosосом користуються діти або в присутності дітей. Не дозволяйте дітям грати з пиłosосом. Ніколи не залишайте працюючий пиłosос без нагляду. Використовуйте пиłosос тільки за призначенням, як описано в даній інструкції.
- Не використовуйте пиłosос, якщо в ньому не встановлений пиłosбірник. Щоб забезпечити максимальну ефективність роботи пиłosоса, видаляйте пил із пиłosбірника, не дочекуючись його заповнення.
- Не використовуйте пиłosос для прибирання сірників, гарячого попелу та недокурків. Не допускайте перебування пиłosоса біля кухонних плит та інших джерел тепла. Під дією тепла пластикові деталі приладу можуть деформуватися та знебарвитися.
- Не збирайте пиłosосом тверді та гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити деталі пиłosоса. Не ставайте на шлангові з'єднання. Не ставте важкі речі на шланг. Не затуляйте всмоктувальний і випускний отвори.
- Перед відключенням від розетки вимкніть пиłosос за допомогою вимикача на корпусі приладу. Перед заміною мішка або контейнера для пилу відключіть пиłosос від розетки. Щоб уникнути ушкоджень, при відключенні вилки від розетки беріть рукою за саму вилку, а не тягніть за шнур.
- Пиłosос не призначений для використання дітьми або недієздатними особами без належного нагляду з боку відповідальної особи, яка здатна забезпечити безпеку при користуванні приладом. Необхідно стежити, щоб діти не гралися приладом.
- Перед чищенням та технічним обслуговуванням приладу потрібно відключити його від розетки.
- Не рекомендується користуватися подовжувачем мережного шнура.
- Якщо пиłosос працює неправильно, відключіть живлення та зверніться до офіційного сервісного центру.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, з метою уникнення небезпеки він повинен бути замінений виробником, його сервісним представником або відповідно кваліфікованим спеціалістом.
- Не переносьте пиłosос, тримаючи його за шланг. Використовуйте ручку на корпусі.
- Відключайте пиłosос від електромережі на той час, коли ви не користуєтесь приладом. Вимкніть вимикач на пиłosосі перед відключенням приладу від електричної розетки.

Зміст

ЗБИРАННЯ ПИЛОСОСА	05	Збирання пиłosоса
-------------------	----	-------------------

05

КОРИСТУВАННЯ	06	Шнур живлення
ПИЛОСОСОМ	06	Вимикач живлення
	06	Регулювання потужності

06

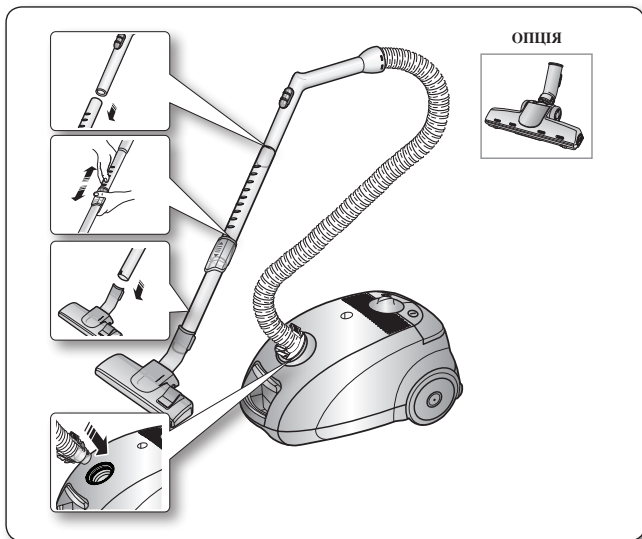
ОБСЛУГОВУВАННЯ	08	Користування насадками
НАСАДОК І ФІЛЬТРІВ	09	Обслуговування насадки для підлоги
	09	Індикатор заповнення пиłosзбірника
	10	Заміна мішка пиłosзбірника
	10	Чищення впускного фільтра
	10	Чищення випускного фільтра

08

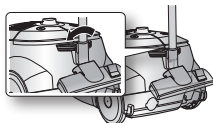
ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

11

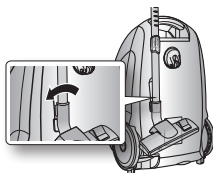
Збирання пилососа



- Функціональні можливості можуть відрізнятись в залежності від моделі. Див. стор. 5, 6.

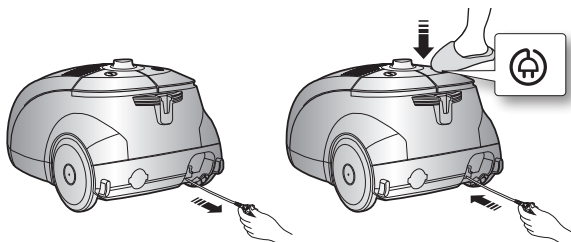


- На час зберігання фіксуйте насадку для підлоги у спеціальному фіксаторі.



Користування пилососом

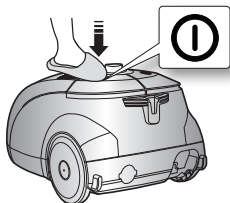
ШНУР ЖИВЛЕННЯ



- При відключенні вилки від розетки беріть за саму вилку, а не за шнур.



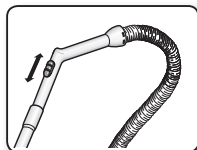
ВИМИКАЧ ЖИВЛЕННЯ



РЕГУЛЮВАННЯ ПОТУЖНОСТІ

- ШЛАНГ

Для зменшення сили всмоктування при очищенні штор, невеликих килимів та інших легких тканин відсуньте повітряну заслінку, щоб відкрити отвір.



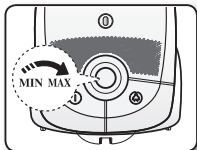
Користування пилососом

- BODY(VOLUME TYPE ONLY)

To control power level, just slide the power control bottom right and left.

MIN = For delicate fabrics, e.g.net curtains.

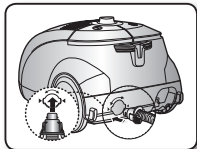
MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.



- USING THE BLOWER

Located on the left rear side of the cleaner.

- 1) Disconnect the hose from the body of the cleaner.
- 2) Connect the hose clamber to the blow hole.

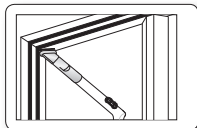


Обслуговування насадок і фільтрів

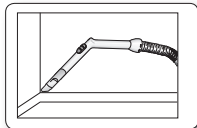
ВИКОРИСТАННЯ НАСАДОК

Насадки

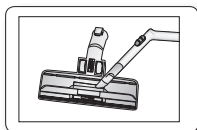
- Щітка для видалення пилу з меблів, полиць, книжок тощо.



- Щілинна насадка для чищення радіаторів, щілин, кутів, простору між подушками.

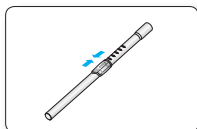


- Для підтримки ефективності роботи щітки для підлоги чистіть її за допомогою щілинної насадки.

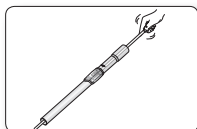


Трубка

- Довжина телескопічної трубки регулюється пересуванням вперед або назад кнопки регулювання довжини, розташованої посередині телескопічної трубки.



- Щоб перевірити трубку на наявність засмічення, від'єднайте телескопічну трубку та настройте на найкоротшу довжину. Це дозволить легко видалити сміття, що блокує трубку.



Обслуговування насадок і фільтрів

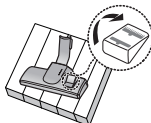
ОБСЛУГОВУВАННЯ НАСАДКИ ДЛЯ ПІДЛОГИ

Двопозиційна щітка

- Установіть перемикач щітки відповідно до типу поверхні підлоги.

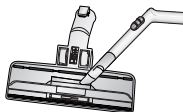


Прибирання килиму



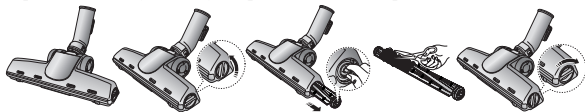
Прибирання підлоги

- Якщо вхідний отвір заблокований, повністю видаліть із нього весь бруд.



Щітка Pet Brush для прибирання шерсті домашніх тварин (опція)

Призначена для ретельного прибирання шерсті і волосин домашніх тварин з килимів. Часте прибирання шерсті або хутра домашніх тварин може привести до погіршення обертання внаслідок накопичення сміття на барабані. У цьому випадку обережно очистіть барабан.



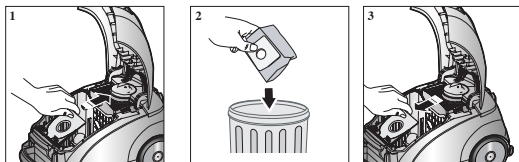
ІНДИКАТОР ЗАПОВНЕННЯ ПИЛОЗБІРНИКА

Якщо колір індикатора змінився, необхідно замінити мішок пилозбірника.



Обслуговування насадок і фільтрів

ЗАМІНА МІШКА ПИЛОЗБІРНИКА



ОПЦІЯ

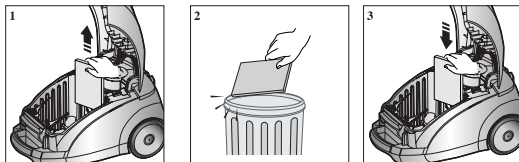
- Для тканинного мішка

Якщо після використання тканинний мішок заповнений пилом, очистіть його і використовуйте далі.



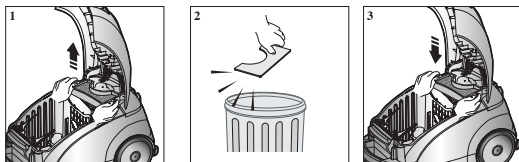
Мішки-пилосбірники можна придбати в магазині, де був придбаний пилосос. Також можна користуватися паперовими мішками (паперовий мішок VP-77).

ЧИЩЕННЯ ВПУСКНОГО ФІЛЬТРА



Не викидайте фільтр.

ЧИЩЕННЯ ВИПУСКНОГО ФІЛЬТРА



Пошук і усунення несправностей

НЕСПРАВНІСТЬ	СПОСІБ УСУНЕННЯ
Мотор не вмикається.	• Перевірте стан шнура, вилки і розетки. • Дайте приладу охолонути.
Потужність всмоктування поступово зменшується.	• Перевірте на наявність засмічення й видаліть сміття.
Шнур не змотується повністю.	• Витягніть шнур на 2-3 метри та натисніть кнопку змотування шнура.
Пилосос не всмоктує бруд.	• Перевірте шланг та у випадку необхідності замініть його.
Зниження потужності всмоктування.	• Перевірте фільтр й у випадку необхідності почистіть його згідно з наведеними інструкціями.

Даний пилосос відповідає наступним стандартам.

Директива по електромагнітним перешкодам EMC Directive: 2004/108/EEC

Директива по безпеці низьковольтних пристроїв: 2006/95/EC



Якщо у Вас виникнуть запитання чи коментарі відносно продукції компанії Samsung, будь ласка телефонуйте в Інформаційний центр компанії Samsung.

КРАЇНА	ДЗВОНІТЬ	АБО ПЕРЕГЛЯНЬТЕ СТОРІНКУ В ІНТЕРНЕТІ
UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv
ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee



Tolmuimeja Kasutusjuhend

- * Enne käesoleva seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- * Ainult siseruumides kasutamiseks.

Estonian

imagine the possibilities

Täname, et ostate Samsungi toote.

SAMSUNG

Ohutusteave

OHUTUSTEAVE

- Enne seadme kasutamist lugege palun põhjalikult seda juhendit ning säilitage see edaspidiseks.
- Kuna järgnevad juhised kehtivad mitme mudeli kohta, võib teie seade siinkirjeldatuist veidi erineda.

KASUTATAVAD ETTEVAATUSE/HOIATUSE TINGMÄRGID

 HOIATUS	Näitab eluohtlikkust või tõsiste vigastuste võimalust.
 ETTEVAATUST	Näitab isiklike vigastuste või materiaalse kahju riski.

MUUD TINGMÄRGID

	Tähistab midagi, mida Ei tohi teha.
	Tähistab midagi, mida Ei tohi koost lahti võtta.
	Tähistab midagi, mida Ei tohi puudutada.
	Tähistab midagi, mida peab järgima.
	Näitab, et pistik tuleb pesast lahti ühendada.
	Tähistab, et elektrišoki vältimiseks on vaja maandamist.
	On soovitatav pöörduda spetsialisti poole.

TÄHTSAD ETTEVAATUSABINÕUD

- Lugege hoolikalt kõiki juhiseid. Enne sisselülitamist tehke kindlaks, et teie elektritoite pinge vastab tolmuimeja all oleval andmesildil näidatule.
- **HOIATUS** : Ärge kasutage tolmuimejat, kui vaip või põrand on märg.
Ärge kasutage vee imemiseks.
- Kui seadet kasutatakse laste poolt või nende lähedal, on vajalik hoolikas järelevalve. Ärge lubage tolmuimejat mänguasjana kasutada.
Ärge kunagi jätke tolmuimejat järelevalveta töötama. Kasutage tolmuimejat ainult ettenähtud otstarbeks, vastavalt siinsetele juhistele.
- Ärge kasutage tolmuimejat ilma tolumamahutita. Parima tõhususe säilitamiseks tühjendage tolumamahuti enne selle täitumist.
- Ärge kasutage tolmuimejat tikkude, hõõguva tuha või sigaretkonide koristamiseks. Hoidke tolmuimeja pliitidest ja muudest soojusallikatest eemal. Plastikosad võivad kuumuse tõttu väänduda ja värvi muuta.
- Vältige kõvade, teravate esemete sisseimemist, kuna need võivad tolmuimeja osi kahjustada. Ärge seiske vooliku osadel. Ärge asetage voolikule raskusi. Ärge tõkestage imemis- ega väljalaskeava.
- Enne elektrikontaktist lahti ühendamist lülitage tolmuimeja korpusel asuvast nupust välja. Enne tolmuoti või –mahuti vahetamist ühendage pistik elektrikontaktist lahti. Kahjustuste vältimiseks palun eemaldage pistik sellest kinni hoides, mitte juhtmest tõmmates.
- Seade pole mõeldud lastele või pöduratele inimestele järelevalveta kasutamiseks, kui neid ei juhenda adekvaatselt vastutustundlik inimene, kes kindlustab seade ohutu kasutamise. Lastele tuleb vaadata veendumaks, et nad seadmega ei mängiks.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pesast eemaldada.
- Pikendusjuhtme kasutamine on ebasoovitav.
- Kui teie tolmuimeja ei tööta korralikult, lülitage elektritoite välja ja küsige nõu volitatud teenindusesindajalt.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada tootja, teenindusesindaja või sarnaselt kvalifitseeritud isiku poolt.
- Ärge kandke tolmuimejat voolikust hoides. Kasutage sanga tolmuimeja peal.
- Kui te tolmuimejat ei kasuta, ühendage see elektrikontaktist lahti. Enne lahti ühendamist lülitage see nupust välja.

OHUTUSTEAVE

TOLMUIMEJA KOKKUPANEK

05

05 Tolmuimeja kokkupanek

TOLMUIMEJA KASUTAMINE

06

06 Voolukaabel

06 Sisse/välja lülitamine

06 Voolu lüliti

HOOLDUSTÖÖRIISTAD JA FILTER

08

08 Lisaseadme kasutamine

09 Põrandatarvikute hooldamine

09 Filtri näidiku kontroll

10 Tolmukoti vahetamine

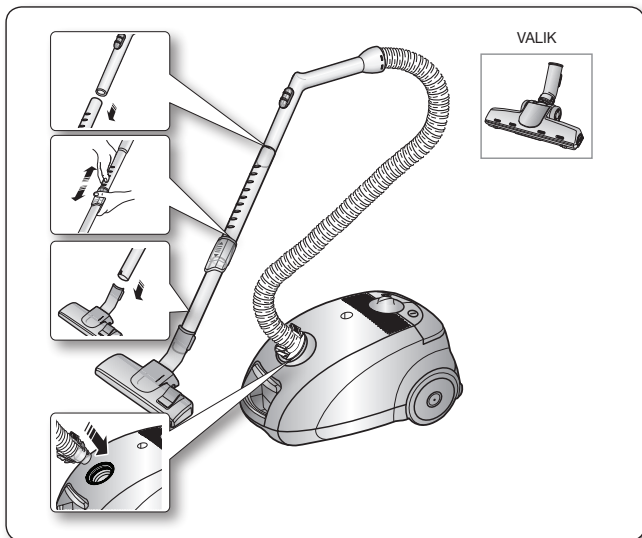
10 Sisselaske filtri puhastamine

10 CVäljalaske filtri puhastamine

TÕRKEOTSING

11

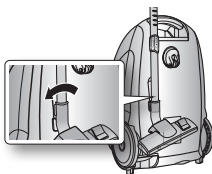
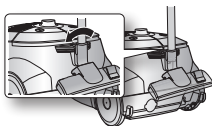
Tolmuimeja kokkupanemine



- Osad võivad vastavalt mudelile erineda. Vaadake lk 5, 6.

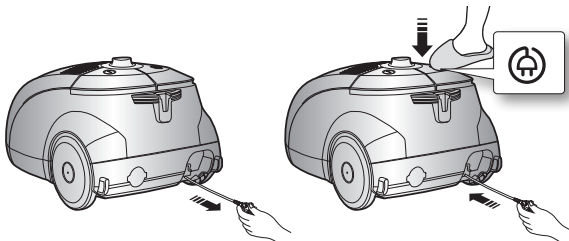


- Hoiustamisel tõmmake pörandatsik sisse.



Tolmuimeja kasutamine

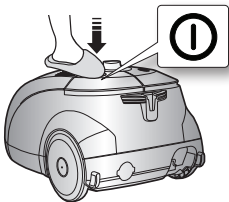
VOOLUKAABEL



- Pistikut elektrikontaktist eemaldades haarake pistikust, mitte juhtmest.



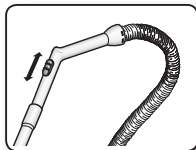
SISSE/VÄLJA LÜLITI



VOOLULÜLITI

- VOOLIK

Kattetekstiilide, väikeste vaipade ja kergete kangaste puhastamisel tekkiva vaakumi vähendamiseks tõmmake õhu klappi eest, kuni avanemiseni.



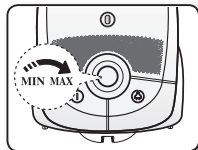
Tolmuimeja kasutamine

- KORPUS(AINULT MAHUTÜÜPI)

Voolutugevuse reguleerimiseks libistage lüliti alumist osa paremale ja vasakule.

MIN = Õrnade kangaste, nt. võrkcardinate jaoks.

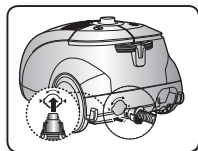
MAX = Kõvade põrandate ja rohkelt määratud vaipade jaoks.



- PUHURI KASUTAMINE

Asub tolmuimeja tagakülje vasakus osas.

- 1) Ühendage voolik tolmuimeja korpuse küljest lahti.
- 2) Ühendage vooliku kinnitus puhuri avasse.

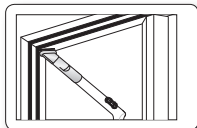


Tarvikute ja filtri hooldamine

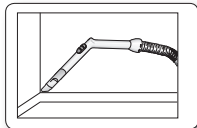
LISASEADME KASUTAMINE

Lisaseadmed

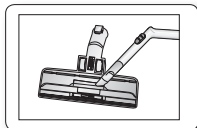
- Tolmuhari mööbli, riulite, raamatute jms. jaoks.



- Pragude puhastamise seade radiatorite, kitsaste vahede, nurkade ja padjavahede puhastamiseks.

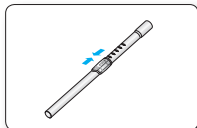


- Efektivse puhastamisvõime säilitamiseks puhastage pragudepuhastamise otsikuga ka põrandaotsikut.

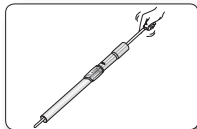


Toru

- Reguleeri teleskooptoru pikkust selle keskel asuvat nuppu edasi ja tagasi nihutades.



- Tökestuste leidmiseks eralda teleskooptoru ja sea selle pikkus lühemaks. Nii on kergem toru ummistavat prahti eemaldada.



Tarvikute ja filtri hooldamine

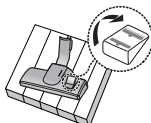
PÕRANDATARVIKUTE HOOLDAMINE

2-astmeline hari

- Kohandage sisselaske hooba vastavalt põrandapinnale.



Vaiba puhastamine



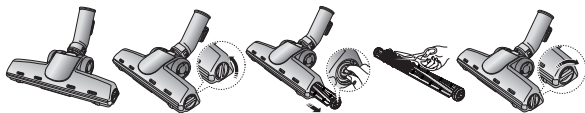
Põranda puhastamine

- Kui sisselaskeava on tõkestatud, eemaldage täielikult kogu praht.



Karvaeemaldushari (valikuline)

Paremaks lemmikloomakarvade ja kiudude vaibalt eemaldamiseks. Sagedasel juukse- või lemmikloomakarvade sisseimemisel võivad trumli ümber takerdunud karvad selle pöörlemist takistada. Sellisel juhul puhastage trumlit hoolikalt.



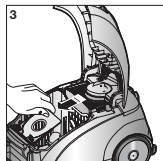
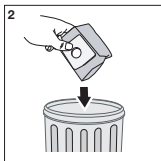
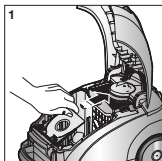
KONTROLLIGE FILTRINÄIDIKUT

Kui indikaatori värv on muutunud, vahetage palun tolmukott välja.



Tarvikute ja filtri hooldamine

TOLMUKOTI VAHETAMINE



VALIKULINE

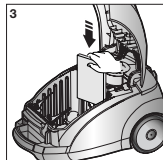
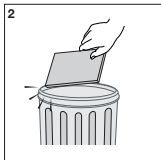
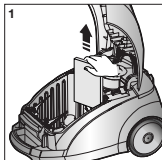
- Riidest koti puhul

Kui riidest kott on pärast kasutamist tolmu täis, puhastage kott ja kasutage seda uuesti.



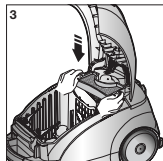
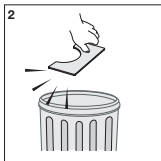
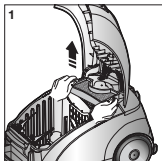
Tolmukotte saate osta kauplusest, kust selle tolmuimeja ostsite. Vastavalt teie eelistusele võib kasutada ka paberkotte (paberkoti mudeli nr.:VP-77)

SISSELASKE FILTRI PUHASTAMINE



Ärge filtrit ära visake.

VÄLJALASKE FILTRI PUHASTAMINE



PROBLEEM	LAHENDUS
Mootor ei käivitu.	• Kontrollige kaablit, pistikut ja pistikupesa. • Laske jahtuda.
Imemistugevus langeb vähehaaval.	• Kontrollige, kas on tõkestusi, ja eemaldage need.
Juhe ei keri end täielikult tagasi.	• Tõmmake 2-3 m juhet välja ja vajutage juhtme tagasikerimise nuppu.
Tolmuimeja ei tõmba tolmu sisse.	• Kontrollige voolikut ja vahetage see vajadusel välja.
Madal või langev imemistugevus	• Palun kontrollige filtrit ja kui vaja, puhastage, nagu juhendis näidatud.

See tolmuimeja on kooskõlas järgmiste määrustega.

EMC direktiiv : 2004/108/EEC

Madalpinge ohutusdirektiiv : 2006/95/EC





Dulkių siurblys

Vartotojo instrukcija

- * Prieš naudodamiesi siurbliu atidžiai perskaitykite instrukcijas.
- * Naudokite tik namie.

Lithuanian

imagine the possibilities

Ačiū, kad naudojate Samsung produkciją.

SAMSUNG

Saugumo informacija

SAUGUMO INFORMACIJA

- Prieš pradėdami naudotis šiuo prietaisu, įdėmiai perskaitykite šią instrukciją ir prisiminkite naudojimo metu.
- Kadangi aprašyti vartojimo nurodymai taikomi skirtingiems modeliams, tai jūsų šaldiklio savybės gali šiek tiek skirtis nuo instrukcijoje aprašytų.

NAUDOJAMI PERSPĖJIMO/ ĮSPĖJIMO SIMBOLIAI

 ISPĖJIMAS	Parodo, kad yra pavojus gyvybei ar yra galimybė susižeisti.
 PERSPĖJIMAS	Parodo, kad yra galimybė susižeisti ar sugadinti prietaisą.

KITI NAUDOJAMI SIMBOLIAI

	Nurodo ko jums NEREIKĖTŲ daryti.
	Nurodo, ko jums NEREIKĖTŲ išmontuoti.
	Nurodo, ko jums NEREIKĖTŲ liesti.
	Nurodo, ko jums reikėtų laikytis.
	Parodo, kad jūs turėtumėte ištraukti maitinimo laidą iš rozetės.
	Parodo, kad norint išvengti elektros šoko reikia įžeminti.
	Rekomenduojama, kad ties šiuo ženklu turėtų dirbi serviso darbuotojas.

Saugumo informacija

SVARBIOS APSAUGOS PRIEMONĖS

- Visą instrukciją atidžiai perskaitykite. Prieš įjungdami, pasitikrinkite, kad jūsų elektros tinklo įtampa yra tokia pati, kaip nurodyta ant siurblio dugno pritvirtintoje lentelėje.
- **ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite šio siurblio tuo metu, kai kilimas ar grindys yra šlapios. Nenaudokite vandeniui sutraukti.
- Reikalinga įdėti priežiūra, kuomet prietaisą naudoja vaikai, ar jie yra netoliese. Neleiskite dulkių siurblio naudoti kaip žaislo. Nepalikite veikiančio dulkių siurblio be priežiūros. Dulkių siurblys yra skirtas naudoti tik taip, kaip aprašyta šiose instrukcijose.
- Nenaudokite dulkių siurblio be dulkių maišelio. Išvalykite dulkių maišelį prieš jam prisipildant, taip užtikrinsite geriausią našumą.
- Nenaudokite šio dulkių siurblio degtukų, rusenančių pelenų, ar cigarečių nuorūkų surinkimui. Dulkių siurblių laikykite toliau nuo vėjų ir kitų šilumos šaltinių. Karštis gali deformuoti ir sugadinti pastilinio įrenginio dalių spalvą.
- Su dulkių siurbliu nerinkite sunkių, aštrių daiktų, nes jie gali sugadinti siurblio detales. Nestovėkite ant sumontuotos žarnos. Ant žarnos nedėkite svarmenų. Neužkimškite įsiurbimo ar išmetimo angų.
- Išjunkite dulkių siurblių mygtuku ant X įrenginio ir tik po to ištraukite maitinimo laidą iš rozetės. Prieš keisdami dulkių maišelį ar dulkių surinktuvą ištraukite maitinimo laidą iš rozetės. Norėdami išvengti pažeidimų, traukite paėmę už kištuko, o ne už laido.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams ar silpniems žmonėms be priežiūros, nebent juos prižiūri atsakingas asmuo, užtikrinantis, kad jie naudotų prietaisą saugiai. Maži vaikai turi būti stebimi, kad nežaistytų su prietaisu.
- Prieš valant ar taisant prietaisą, iš rozetės turi būti ištrauktas maitinimo laidas.
- Nerekomenduojama naudoti prailginimo laido.
- Jei jūsų dulkių siurblys veikia netinkamai, išjunkite maitinimą ir kreipkitės į kvalifikuotą priežiūros meistrą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jis turi būti pakeistas gamintojo ar jo serviso atstovo ar atitinkamai kvalifikuoto asmens, taip išvengsit pavojaus.
- Neneškite dulkių siurblio laikydami už žarnos. Naudokite ant dulkių siurblio esančią rankeną.
- Kai nenaudojate ištraukite maitinimo laidą. Prieš ištraukdami laidą, išjunkite siurblių paspausdami mygtuką.

TURINYS

SAUGUMO INFORMACIJA

SIURBLIO SUMONTAVIMAS	05	Siurblio sumontavimas
------------------------------	----	-----------------------

05

SIURBLIO VEIKIMAS	06	Elektros lizdas
	06	Ijungimas/išjungimas
	06	Energijos kontrolė

06

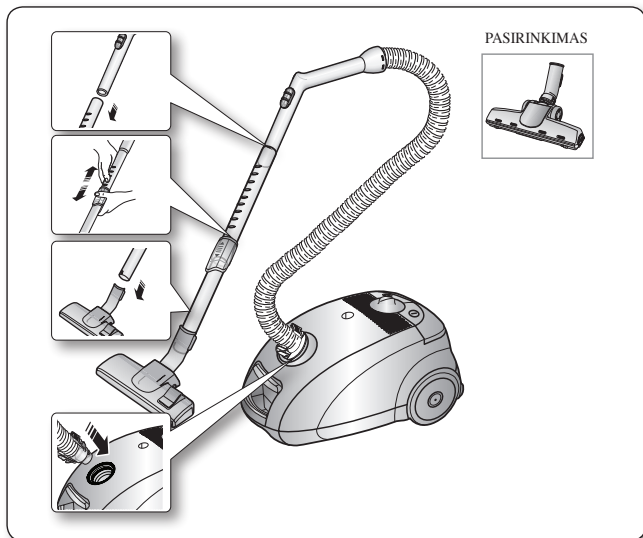
ĮRENGINIŲ IR FILTRO PRIEŽIŪRA	08	Priedų naudojimas
	09	Grindų priežiūros priemonės
	09	Patikrinkite filtro indikatorius
	10	Dulkių maišelio pakeitimas
	10	Išsiurbimo filtro valymas
	10	Išvesties filtro valymas

08

GEDIMŲ PAŠALINIMAS	11	
---------------------------	----	--

11

Siurblio sumontavimas

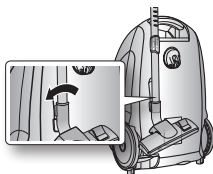
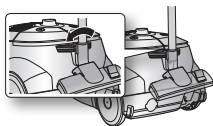


- Priklausomai nuo modelio, savybės gali keistis. Žiūrėti 5, 6 puslapius.



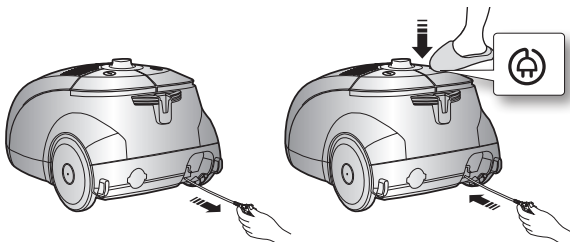
PERSPĖJIMAS

- Dėl saugojimo, uždėkite grindų antgalį.



Siurblio naudojimas

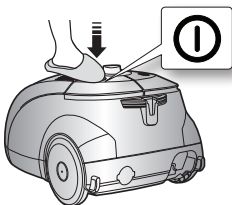
ELEKTROS LAIDAS



 Kuomet traukiate kištuką iš rozetės, laikykite už kištuko, o ne už laido.



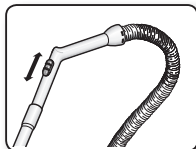
IJUNGIMO/ IŠJUNGIMO MYGTUKAS



ENERGIJOS KONTROLĖ

- ŽARNA.

Norėdami sumažinti kilimų, mažų kilimėlių ir kitų smulkių audinių siurbimą, traukite kaištį tol, kol anga atsidarys.



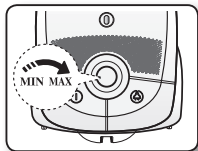
Siurblio naudojimas

- KORPUSAS(TIK GARSINĖMS RŪŠIMS)

Norėdami valdyti energijos lygį, pasukite energijos valdymo mygtuką į dešinę ir kairę.

MIN = Švelniems audiniams, pvz. užuolaidoms.

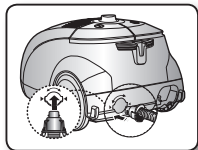
MAX = Tvirtoms grindims ir nestipriai sutemptiems kilimams.



- VENTILIATORIAUS NAUDOJIMAS

Esantis siurblio kairėje galinėje pusėje.

- 1) Atjunkite žarną nuo siurblio korpuso.
- 2) Prijunkite žarnos gnybtą prie pūtimo angos.

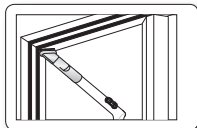


Priežiūros įrankiai ir filtras

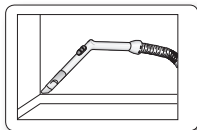
PRIEDŲ NAUDOJIMAS

Priedai

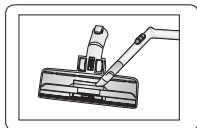
- Dulkių valymas nuo baldų, lentynų, knygų ir t.t.



- Radiatorių plyšiams valyti, plyšiams, kampams, tarp pagalvių.

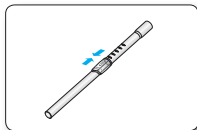


- Dėl našaus darbo, išvalykite grindų antgalį su plyšiams skirta priemone.

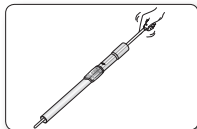


Vamzdis

- Nustatykite teleskopinio vamzdžio ilgį pirmyn ir atgal stumdami ilgio valdymo mygtuką, esantį teleskopinio vamzdžio antros pusės viduryje.



- Tikrindami ar nėra užsikimšęs, išardykite teleskopinį vamzdį ir padarykite jį trumpesnį. Tai palengvina tūtoje užstrigusių šiukšlių pašalinimą.



Priežiūros įrankiai ir filtras

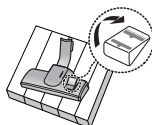
GRINDŲ PRIEMONIŲ PRIEŽIŪRA

2-žingsnelis valymas

- Nustatykite išsiurbimo lygį, atsižvelgdami į grindų paviršių.



Kilimų valymas



Grindų valymas

- Visiškai pašalinkite atliekų likučius, jei išsiurbimas yra užblokuotas.



Parketo šepetys (Pasirinktinai)

Skirta geriau surinkti gyvūnėlių plaukus ir pluoštus nuo kilimų.

Dažnas plaukų ir gyvūnų kailių siurbimas gali sumažinti apsisukimus, nes gali būti apsisūkęs būgnas. Tokiu atveju atsargiai nuvalykite būgną.



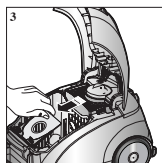
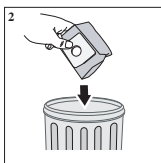
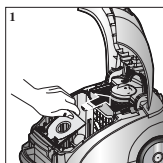
FILTRO INDIKATORIAUS PATIKRINIMAS

Kai indikatorius spalva pasikeičia prašome pakeisti dulkių maišelį.



Priežiūros įrankiai ir filtras

DULKIŲ MAIŠELIO KEITIMAS



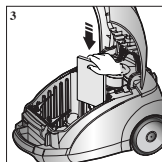
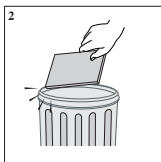
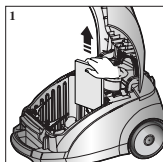
PAPILDOMAI

- Skirta maišui iš audeklo

Po to, kai medžiaginis maišelis prisipildo dulkių, išvalykite maišelį ir naudokite jį vėl.

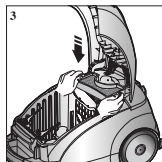
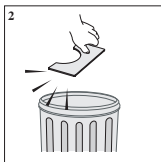
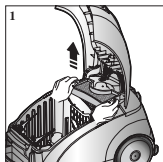
 Parduotuvėse, kur pirkote dulkių siurbį, taip pat galite nusipirkti ir dulkių maišelius. Visų pirma galite naudoti popierinį maišelį (Popierinis maišelis: VP-77).

FILTRO ĮVESTIES VALYMAS



 Neišmeskite filtro Išėjimo filtro valymas.

FILTRO IŠVESTIES VALYMAS



Gedimai ir jų sprendimas

Gedimas	SPRENDIMAS
Variklis neįsijungia.	• Patikrinkite kabelį, kištuką ir rozetę. • Palaukite kol atvės.
Siurbimo jėga palaipsniui mažėja.	• Patikrinkite ar neužsikimšo ir pašalinkite kamštį.
Laidas nevysiškai susivynioja.	• Ištraukite 2-3m laido ir paspauskite suvyniojimo mygtuką.
Dulkių siurblys nesurenka nešvarumų.	• Patikrinkite žarną ir jei reikia pakeiskite.
Maža ar mažėjanti trauka.	• Prašome patikrinti filtrą ir, jei reikia, išvalyti taip, kaip parodyta paveikslėliuose.

Šis dulkių siurblys atitinka toliau nurodytas sąlygas.

EMC direktyva: 2004/108/EEC

Žemos įtampos saugumo direktyva: 2006/95/EC





Putekļu sūcējs

Lietošanas instrukcija

- * Pirms šīs ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju.
- * Lietošanai tikai iekštelpās.

Latvian

imagine the possibilities

Paldies Jums par Samsung ražojuma izvēli!

SAMSUNG

Drošības norādījumi

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms uzsākt ierīces izmantošanu, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šīs rokasgrāmatas saturu un saglabāiet to neskaidrību gadījumiem nākotnē.
- Šī lietošanas instrukcija ir piemērojama vairākiem mūsu ražoto putekļu sūcēju modeļiem, tādēļ jūsu putekļu sūcējs var nedaudz atšķirties no šeit aprakstītā.

IZMANTOTIE BRĪDINĀJUMU SIMBOLI

 RĪDINĀJUMS	Norāda uz dzīvības briesmām vai iespēju gūt smagus savainojumus.
 UZMANĪBU	Norāda uz iespēju gūt savainojumus vai nodarīt materiālus zaudējumus.

PĀRĒJIE IZMANTOTIE SIMBOLI

	Norāda uz to, ko jums NEVAJADZĒTU darīt.
	Norāda uz to, ko jums NEVAJADZĒTU mēģināt izjaukt.
	Norāda uz to, ko jums NEVAJADZĒTU aiztikt.
	Norāda uz to, ko jums vajadzētu ievērot.
	Norāda uz nepieciešamību atvienot kontaktspraudni no sienas rozetes.
	Norāda uz to, ka nepieciešams zemējums, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena draudiem.
	Ar šo simbolu apzīmēto elementu apkope jāuztic servisa speciālistiem.

Drošības norādījumi

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Uzmanīgi iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu. Pirms ierīces pieslēgšanas tīklam pārlicinieties, ka jūsu tīkla spriegums atbilst uz putekļu sūcēja apakšpusē piestiprinātās etiķetes norādītajam spriegumam.
- **BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet putekļu sūcēju, ja grīda vai paklājs ir mitri. Neizmantojiet ierīci ūdens uzsūkšanai.
- Stingra uzraudzība nepieciešama gadījumos, kad ierīci izmanto bērni vai tā tiek darbināta bērnu tiešā tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar putekļu sūcēju. Nekad neatstājiel bez uzraudzības ieslēgtu putekļu sūcēju. Izmantojiet putekļu sūcēju tikai paredzētajam mērķim tā, kā tas norādīts šinī instrukcijā.
- Neizmantojiet putekļu sūcēju bez putekļu maisiņa. Lai ierīce varētu efektīvi darboties, izberiet putekļu maisiņu pirms tas ir pilns.
- Neizmantojiet putekļu sūcēju sērkociņu, karstu pelnu un cigarešu galu uzsūkšanai. Turiet tālāk putekļu sūcēju no krāsnīm un citiem siltuma avotiem. Karstuma iedarbības rezultātā plastmasas elementi var deformēties vai zaudēt krāsu.
- izvairieties iesūkt putekļu sūcējā cietus, asus priekšmetus, jo tie var sabojāt ierīces elementus. Nekāpiet uz šļūtenes sistēmas. Nelieciet smagumus uz šļūtenes konstrukcijām. Neaizsedziet iesūkšanas vai izplūdes atveres.
- Pirms atvienot putekļu sūcēju no maiņstrāvas tīkla izslēdziet slēdzi uz korpusa. Pirms putekļu maišņa vai putekļu konteinera nomaiņas atvienojiet putekļu sūcēju no tīkla. Lai nesabojātu tīkla vadu, atvienojot to no rozetes velciet to satverot aiz spraudņa nevis aiz vada.
- Šo ierīci bez uzraudzības nedrīkst izmantot mazi bērni vai gados veci cilvēki, ja vien tas nenotiek par drošību atbildīgas personas pienācīgā uzraudzībā. Sekojiet tam, lai mazi bērni nesāktu rotaļāties ar putekļu sūcēju.
- Pirms uzsākt ierīces tīrīšanu vai apkopi atvienojiet to no tīkla.
- Nav ieteicams ierīces darbināšanai izmantot maiņstrāvas tīkla pagarinātāju.
- Ja putekļu sūcējs pareizi nefunkcionē, izslēdziet to un sazinieties ar pilnvarotu servisa aģentu.
- Ja tīkla barošanas vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, tā nomaiņa jāuztic ražotājam vai servisa aģentam, vai atbilstoši kvalificētam speciālistam.
- Nepārnēsājiet putekļu sūcēju turot to aiz šļūtenes. Pārnēsāšanai paredzēts rokturis uz korpusa.
- Ja putekļu sūcējs netiek izmantots, atvienojiet to no elektriskā tīkla. Pirms atvienošanas izslēdziet ieslēgšanas slēdzi.

Saturs

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

PUTEKĻU SŪCĒJA MONTĀŽA

05

05 Putekļu sūcēja montāža

PUTEKĻU SŪCĒJA DARBINĀŠANA

06

06 Tīkla pieslēguma vads

06 Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis

06 Jaudas regulators

APRĪKOJUMA UN FILTRU APKOPE

08

08 Aprīkojuma izmantošana

09 Grīdas apkopes rīki

09 Filtra piesārņojuma indikators

10 Putekļu maisiņa nomaiņa

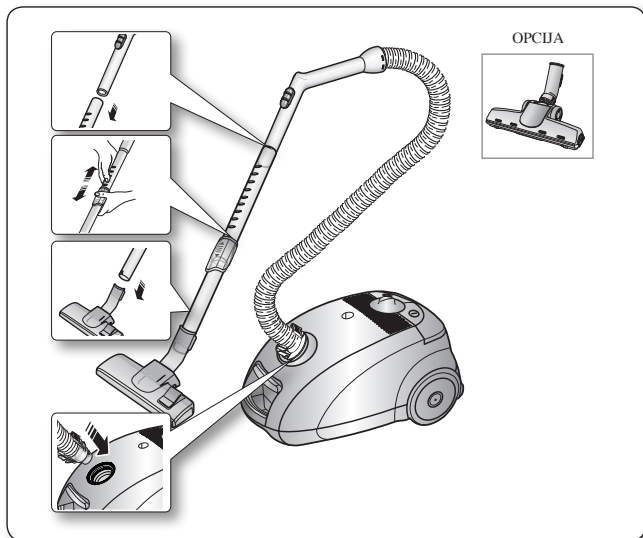
10 Ieplūdes filtra tīrīšana

10 Izplūdes filtra tīrīšana

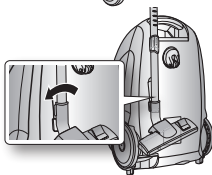
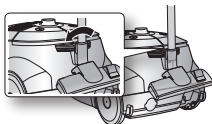
BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

11

Putekļu sūcēja sagatavošana darbam



- Opcijas dažādiem modeļiem var būt atšķirīgas. Sk. 5. un 6. lpp.

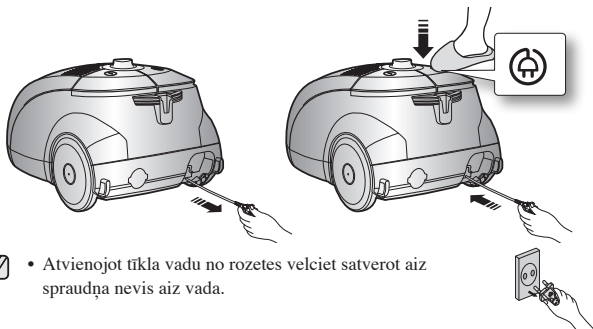


UZMANĪBU

- Novietojot ierīci uzglabāšanā, iestipriniet grīdas tīrīšanas uzgali turētājā.

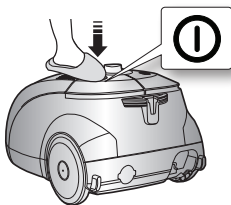
Putekļu sūcēja izmantošana

TĪKLA VADS



- Atvienojot tīkla vadu no rozetes velciet satverot aiz spraudņa nevis aiz vada.

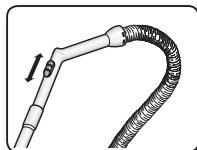
IESLĒGŠANAS UN IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS



JAUDAS REGULATORS

- ŠĻŪTENE

Lai samazinātu sūkšanu tīrot aizkarus, nelielus paklājiņus un citus vieglus audumus, izvelciet aizbāzni līdz būs atvērta gaisa ieplūdes atvere.



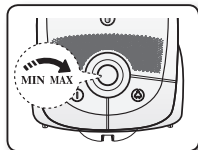
Putekļu sūcēja izmantošana

- KORPUSS (TIKAI TILPUMA MODEĻIEM)

Lai regulētu jaudu, pārbīdiet jaudas regulatora rokturi pa labi vai pa kreisi.

MIN = Plāniem audumiem, piemēram, tilla aizkariem.

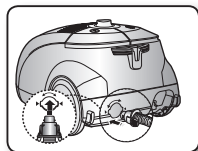
MAX = Grīdām ar cietu segumu un stipri piemēslotiem paklājiem.



- PŪTĒJA IZMANTOŠANA

Tas izvietots putekļu sūcēja aizmugurē, kreisajā pusē.

- 1) Atvienojiet šļūteni no putekļu sūcēja korpusa.
- 2) Pievienojiet šļūtenes uznavu pūtēja atverei.

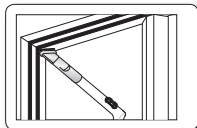


Piederumu un filtru apkope

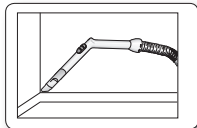
APRĪKOJUMA IZMANTOŠANA

Uzgali

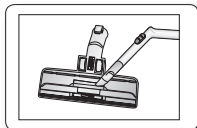
- Putekļu suka mēbelēm, plauktiem, grāmatām u. taml.



- Spraugu tīrīšanas uzgalis radiatoriem, spraugām, kaktiem, mēbeļu polsterējuma iedobēm.

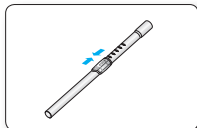


- Lai uzlabotu putekļu sūcēja darbību, grīdas tīrīšanas suku var iztīrīt izmantojot spraugu tīrīšanas uzgali.

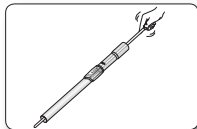


Caurule

- Noregulējiet teleskopiskās caurules garumu pārbīdot caurules vidusdaļā esošo garuma regulēšanas pogu turp un atpakaļ.



- Ja caurulē kas iestrēdzis, atdaliet to no šļūtenes un sabīdiet minimālajā garumā. Tas ļaus ērtāk iztīrīt nosprostojumu.



Piederumu un filtru apkope

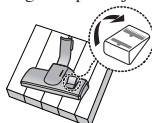
GRĪDAS TĪRĪŠANAS RĪKU APKOPE

Divpakāpju suka

- Noregulējiet ieplūdes sviru atbilstoši grīdas pārklājumam.



Paklāju tīrīšana



Grīdas virsmas tīrīšana

- Ja ieplūde nosprostota, pilnībā aizvēciet svešķermeņus.



Parketa suka (opcija)

Uzgalis paredzēts uzlabotai dzīvnieku spalvu un šķiedru savākšanai. Bieži tīrot dzīvnieku izkritušās spalvas var gadīties, ka veltnīša griešanās kļūs apgrūtināta spalvām aptinoties ap to. Šādos gadījumos uzmanīgi notīriet veltnīti.



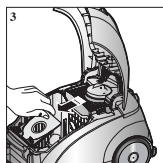
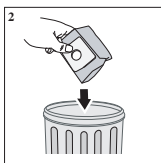
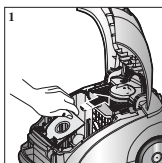
FILTRA INDIKATORA PĀRBAUDE

Ja indikators izmainījis krāsu, lūdzu, nomainiet putekļu maisiņu.



Piederumu un filtru apkope

PUTEKĻU MAISIŅA NOMAIŅA



PAPILDAPRĪKOJUMS

- Auduma putekļu maiņiņš

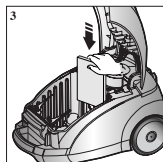
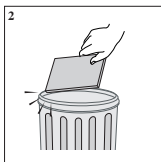
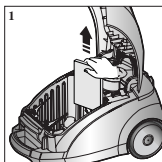
Kad lietošanas gaitā auduma maiņiņš piepildījies ar putekļiem, iztīriet to izmantojiet atkal.



Putekļu maiņiņus jūs varat iegādāties veikalā, kurā savulaik pirkāt šo putekļu sūcēju, ja vēlaties, jūs varat izmantot arī papīra maiņiņus

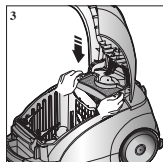
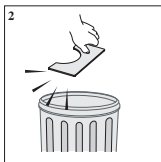
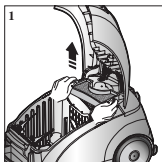
(Papīra maiņiņš: VP-77)

IEPLŪDES FILTRA TĪRĪŠANA



Neaizmetiet filtru

IZPLŪDES FILTRA TĪRĪŠANA



Bojājumu novēršana

PROBLĒMA	RISINĀJUMS
Neieslēdzas motors	• Pārbaudiet tīkla vadu, spraudni un rozeti. • Ļaujiet putekļu sūcējam atdzist.
Vilkme lēnām pazeminās.	• Pārbaudiet, vai nav nosprostojumu, un iztīriet tos.
Tīkla vads pilnībā neietinas korpusā.	• Izvelciet atkal ārā vadu 2-3 m garumā un vēlreiz piespiediet ietīšanas pogu.
Putekļu sūcējs neiesūc nefīrumus.	• Pārbaudiet šļūteni un vajadzības gadījumā nomainiet to.
Vilkme nepietiekama vai arī tā krītas	• Lūdzu, pārbaudiet filtru un vajadzības gadījumā iztīriet to, kā tas parādīts instrukcijā.

Šis putekļu sūcējs atbilst sekojošu standartu prasībām:

EMC direktīvas: 2004/108/EEC

Zema sprieguma drošības direktīvas: 2006/95/EC

